



ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У КОНКУРСІ ПРОЕКТІВ

що проводиться в рамках

Програми транскордонного співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013

Номер конкурсного набору проектів: **PBU1**

Номер оголошення: **EuropeAid/129278/M/ACT/Multi**

2 листопада 2009р.



1. Номер конкурсного набору проектів: PBU1

2. Дата оголошення: 02.11.2009

3. Назва Програми: Програма транскордонного співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013

4. Предмет набору: Пріоритет 1 та Заходи 2.1 і 3.1 Програми, згідно з п.2.1 Посібника для аплікантив

5. Територія підтримки:

Основні регіони співпраці:

Польща:

Польща:

Кросненсько-перемишльський субрегіон (Підкарпатське воєводство): Бещадський, Бжозовський, Ярославський, Ясельський, Кросненський, Любачівський, Перемишльський, Пшеворський, Ліський, Сяноцький, Стшижовський повіти, місто Кросно, місто Перемишль.

Білостоцько-Сувальський субрегіон (Подляське воєводство): Августовський, Білостоцький, Бельський, Хайновський, Монецький, Сейненський, Семятицький, Сокульський, Сувальський повіти, міста Білосток і Суwalkи.

Бяльсько-підляський та Хелмсько-Замойський субрегіони (Люблінське воєводство): Бяльський, Парчевський, Радзинський, Влодавський повіти, місто Бяла Подляська, Білгорайський, Хелмський, Грубешівський, Красноставський, Томашовський, Замойський повіти, міста Хелм і Замосць.

Остроленцько-Седлецький субрегіон (Мазовецьке воєводство): Лосицький, Маковський, Остроленцький, Островський, Пшасниський, Пултуський, Седлецький, Соколовський, Венгровський, Вишковський повіти, міста Остроленка і Седльце.

Білорусь:

Гродненська область, Брестська область, сім західних регіонів Мінської області: Мядзель, Вілейка, Молодечно, Воложин, Столбці, Несвіж, Клецьк

Україна:

Львівська, Волинська, Закарпатська області

Прилеглі території:

Польща:

Жешовсько-Тарнобжезький субрегіон (Підкарпатське воєводство): Кольбушовський, Ланьцутський, Ропчицько-Сендзішовський, Жешовський, Стшижовський Дембіцький, Лежайський, Мелецький, Ніжанський, Стальвовольський, Тарнобжезький повіти, міста Жешув і Тарнобжег

Ломжинський субрегіон (Подляське воєводство): Бельський, Хайновський, Кольненський, Ломжинський, Семятицький, Високомазовецький, Замбровський повіти і місто Ломжа;



Люблінський субрегіон (Люблінське воєводство): Любартовський, Люблінський, Ленчинський, Свідницький повіти і місто Люблін.

Білорусь:

Східна частина Мінської області (15 районів: Березино, Борисов, Кайданів, Копиль, Крупки, Логойськ, Любань, Мінськ, Слуцьк, Смолевичі, Солігорськ, Старі Дороги, Узда, Червень і Пуховичі), місто Мінськ і Гомельська область.

Україна:

Рівненська, Тернопільська, Івано-Франківська область

Інвестиційні (інфраструктурні) заходи будуть фінансуватися виключно в основних регіонах співпраці.

Загальна вартість заходів, що фінансуються в прилеглих регіонах, не може перевищити 20% загального бюджету Програми (такі заходи та їх вартість повинні бути чітко окреслені та описані у проектній заявці).

6. Прийнятні аплікати та партнери: Співфінансування у рамках Програми можуть отримати організації, які:

- Є юридичною особою або філією без створення юридичної особи, **а також**
- Є неприбутковою організацією, **а також**
- бути юридичними особами або суб'єктами без створення юридичної особи¹, **а також**
- бути неприбутковими організаціями, **а також**
- належати до одного з визначених видів організацій: неурядових організацій, установ державного сектора, місцевих органів, міжнародних організацій (міжурядових), згідно Статті 43 Виконавчих правил до Фінансового розпорядження ЄС², **а також**
- бути організаціями з ³ Польщі, Білорусі або України, **а також**

¹ Стосується виключно польських партнерів (напр., шкіл, музеїв і тп.). За умови попереднього затвердження відповідними відділами СОУ, грантові заявки, що подані установами, які не мають правоздатності відповідно до чинного національного законодавства, можуть бути прийняті, якщо представники цих установ є правоздатними та можуть брати на себе зобов'язання від їх імені і нести фінансову відповідальність.

² Міжнародні організації означають міжнародні організації публічного сектора, що засновані в силу міжурядових угод, а також спеціалізовані агентства, які ними засновані; Міжнародний комітет Червоного Хреста (ICRB), Міжнародна федерація асоціацій Червоного Хреста і Червоного, Півмісяця, Європейський інвестиційний банк (ЕВІ) і Європейський інвестиційний фонд (ЕФІ) також визнаються міжнародними організаціями.



- бути безпосередньо відповідальним за підготовку та менеджмент проекту разом зі своїми партнерами, а не діяти як посередник, **а також**
- бути зареєстрованими та діяти на прийнятній території програми (включаючи прилеглі регіони співпраці),
- у виняткових випадках, коли проект не може бути виконано або досягнення його цілей було б утруднене без участі Апліканта/партнера, що зареєстрований в цих країнах, але поза межами території програми, участь таких організацій допускається за умови належного обґрунтування. Для цього необхідно аргументовано довести, що такі організації: 1) відповідають вимогам розділу 2.1.1. даного посібника для аплікантів, 2) являються єдиними організаціями діючими у даній сфері діяльності, 3) здійснюють діяльність на користь регіонів на території Програми.

Детальний опис прийнятності організацій-аплікантів та партнерів наведено в розділі **2.1.1 та 2.1.2 Посібника для аплікантів**.

7. Вимоги щодо партнерства: Партнерство повинно включати принаймні одного польського партнера та принаймні одного українського/білоруського партнера.

8. Індикативний бюджет: Загальний індикативний бюджет даного конкурсного набору - **16 126 091 EUR** фінансування ЄС.

Спільний моніторинговий комітет має право не розподіляти всі доступні кошти. Орієнтовний розподіл коштів на окремі заходи програми подано у п.1.3 Посібника для аплікантів.

Детальний опис прийнятних заходів та витрат наведено у п. **2.1.3 та 2.1.4 Посібника для аплікантів**.

9. Співфінансування: Сума гранту не може перевищувати 90% загальних прийнятних витрат по проекту.

10. Сума гранту:

- мінімальна вартість: 100 000 EUR
- максимальна вартість: 1 500 000 EUR

11. Час реалізації проекту: не може перевищувати 24 місяців.

³ Національність визначається на підставі статуту організації, який повинен вказувати, що організація була заснована згідно інструменту внутрішнього законодавства даної держави. Тому установа/організація, статут якої укладений в іншій державі, не може вважатися прийнятною, навіть якщо статут був зареєстрований на місці або якщо було укладено „Меморандум про порозуміння”.



12. Мова проектної заявки: Аплікати повинні подати проектну заявку на польській, російській або українській мові з коротким описом проекту англійською мовою (додаток D Посібника для аплікантів).

13. Подання проектів: Проекти необхідно подавати в оригіналі та двох прошитих копіях у форматі А4. Повна заявка (частина А: концептуальна записка проекту та частина В: повна заявка), бюджет та логіко-структурну схему слід подати також у електронній версії (CD-Rom) в окремих файлах (наприклад, формуляр заявки не може бути поділений на кілька різних файлів). Електронна версія повинна містити той саме заявку, що паперова версія..

Контрольний список (секція IV частини В формуляру заявки) а також Декларація апліканта (секція V частини В формуляру заявки) повинні бути зшиті окремо та додані до конверту.

Якщо аплікант подає кілька заявок, кожену необхідно надіслати окремо.

На зовнішньому конверті необхідно вказати номер та назву конкурсного набору проектів, подати повну назву та адресу апліканта і зробити напис “Not to be opened before the opening session” та „Nie otwierać przed sesją otwarcia ofert”/”Не відкривати раніше сесії відкриття пропозицій”

Проекти необхідно надіслати у запечатаному конверті поштою (рекомендованим листом), кур’єрською службою або особисто (кур’єр отримає підтвердження доставки з датою та підписом) на наступну адресу:

*Wspólny Sekretariat Techniczny
Program Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina
Centrum Projektów Europejskich
39a Domaniewska St.
02-672 Warszawa
Polska*

Проектні заявки, надіслані іншим чином (наприклад, факсом або електронною поштою) або надіслані на іншу адресу, розглядатися не будуть.

Аплікати повинні переконатися, що їх заявки повні, за допомогою контрольного списку (секція IV частини В формуляру заявки). Заявки частково заповнені або неповні можуть бути відхилені.

14. Кінцевий термін подання заявок:

Термін подання заявок закінчується **1 березня 2010 року** – до уваги братиметься дата надсилання проекту, дата поштового штампу або формуляр надсилання. У випадку особистого подання заявки, кінцевий термін закінчується о **15.00 год. місцевого часу** – братиметься до уваги підписане та датоване підтвердження про отримання проектної заявки. Заявки, подані після закінчення терміну, будуть автоматично відхилені.

Крім того, СТС може відхилити також заявки, що будуть отримані пізніше дати затвердження першого етапу оцінки (тобто оцінки концептуальної записки).

15. Критерії оцінки: описані в пункті **2.3 Посібника для аплікантів.**



16. Аплікаційні документи: разом з іншими програмними документами можна знайти на Інтернет-сторінці <http://www.pl-by-ua.eu/>

Даний набір проектних заявок оголошується із застереженням про можливість призупинення у зв'язку з необхідністю підписання Фінансового договору між Європейською Комісією та державами, що беруть участь у Програмі (Україною і/або Білоруссю).